नारायणी डेभलपमेन्ट बैंक लि.
Narayani Development Bank Ltd.
"नेपाल राष्ट्र बैंकबाट 'ख' वर्गको इजाजतप्राप्त संस्था"

Account Opening Form
खाता खोल्ने फारम
Corporate Account (संस्थागत खाता)

Branch शाखा: __________

Date मिति: D D – M M – Y Y Y Y

Client ID ग्राहक नं.: __________

Account No खाता नं.: __________

के तपाईको नारायणी डेभलपमेन्ट बैंक लिमिटेडमा खाता छ ? You have an account with NDBL?

छ Yes ☐ छैन No ☐ छ भने, खाता नं. If yes, Account No. __________

I/We wish to open the following account with your Bank and undertake to comply, observe and be bound by the Rules and Regulations made and amended by the Bank from time to time pertaining to such accounts.

म/हामी निम्न उल्लिखित विवरण अनुसारको खाता खोली दिनुहुन अनुरोध गर्दछु/गर्दछौं र यस खाता सम्बन्धी बैंकले लागू गर्ने/समय समयमा संशोधन गर्ने नीति नियमहरुको पूर्ण पालना गर्न मञ्जुर गर्दछु/गर्दछौं ।

1. Account Details (खाताको विवरण)

Name of Account Holder (In Block Letters)

____

Please fill the form in BLACK INK and CAPITAL LETTERS only. कृपया सम्पूर्ण विवरण ठूलो अक्षरमा कालो मसीले मात्र भर्नुहोला ।

2. Registration Details (दर्ताको विवरण)

a. Constitution (विधान)

☐ Proprietorship (एकल व्यवसाय) ☐ Partnership (साझेदारी) ☐ Pvt.Ltd. (प्रा.लि) ☐ Public Ltd. (पब्लिक लि.) ☐ Others (अन्य) .... Specify (खुलाउनुहोस्)

b. Office of Registration दर्ता गरेको कार्यालय: __________ c. Place of Registration दर्ता भएको स्थान: __________

d. Date of Registration दर्ता मिति: __________ e. Registration No. दर्ता नं.: __________

f. PAN No. स्था. ले. नं.: __________ g. VAT No. भ्याट नं.: __________

h. Registered Address (दर्ता ठेगाना): __________

House No. (घर नं.) ______ Ward No. (वडा नं.) ______ Street/Tole (सडक/टोल) ______

Municipality/RMC (न.पा/गा.पा.) ______ District (जिल्ला) ______ Tel No. (फो. नं.) ______

Fax No. (फ्याक्स नं.) ______ Email (इमेल) ______ Website (वेबसाईट) ______

i. Current Address (हालको ठेगाना): __________

House No. (घर नं.) ______ Ward No. (वडा नं.) ______ Street/Tole (सडक/टोल) ______

Municipality/RMC (न.पा/गा.पा.) ______ District (जिल्ला) ______ Tel No. (फो. नं.) ______

Fax No. (फ्याक्स नं.) ______ Email (इमेल) ______ Website (वेबसाईट) ______

j. Name of Key contact official (मुख्य सम्पर्क व्यक्तिको नाम) __________

k. Mobile No. of Key contact official (मुख्य सम्पर्क व्यक्तिको मो.नं.) __________

3. Type Of Account- Mark [✓] As Appropriate (खाताको प्रकार- उपयुक्त ठाउँमा [✓] लगाउनुहोस्)

a. Account Type (खाताको प्रकार) ☐ Current (चल्ती) ☐ Savings (बचत) ☐ Others (अन्य) ....(Specify) (खुलाउनुहोस्)

b. Currency (मुद्रा) ☐ NPR (रुपैया) ☐ USD (अमेरिकी डलर) ☐ Others (अन्य) ....(Specify) (खुलाउनुहोस्)

4. Nature of Company, Organization or Business (कम्पनी, संस्था, व्यवसायको प्रकृति)

a. Area of Operation (संचालन क्षेत्र) ______ b. Nature of Business (व्यसायको प्रकार) ______

c. Number of Offices (Branches) (कार्यालय/शाखा संख्या) ______

S.No. (क्र.सं.)	Location (स्थान)	Address (ठेगाना)	Contact Person (सम्पर्क व्यक्ति)	Contact No. (सम्पर्क नं)

Note: Please use additional sheet as required. नोट: आवश्यकता अनुसार अतिरिक्त पृष्ठ भर्नुहोला ।

d. Location Map of Current Location of Principal Office
(मुख्य/केन्द्रीय कार्यालयको मार्गचित्र)

N
उ

(Please mention nearest prominent landmark like temple/department store/school etc.)

Note: In case of change in address, the bank must be informed immediately and the location map updated accordingly.

नोट: वसोवास गर्ने ठेगाना परिवर्तन भएमा बैंकलाई तुरुन्त नयाँ ठेगानाको नक्सा समेत जानकारी गराउनु पर्ने ।

....
Signature

5. Details of Transactions (कारोवारहरुको विवरण)

a. Expected Annual Income: अनुमानित वार्षिक आम्दानी
- Upto Rs. 1 Lakh रु १ लाख सम्म ☐
- Upto Rs. 1-10 Lakh रु १-१० लाख सम्म ☐
- Upto Rs. 10-25 Lakh रु १०-२५ लाख सम्म ☐
- रु २५ लाख भन्दा बढि Above Rs. 25 Lakh ☐

b. Total Assets: कुल सम्पत्ती
- Upto Rs. 100 Million रु १० करोड सम्म ☐
- Above Rs. 100 Million रु १० करोड माथि ☐

c. Purpose of account opening / खाता खोल्ने उद्धेश्य
- Saving बचत ☐
- Loan Transaction कर्जा कारोबार गर्न ☐
- Salary तलब ☐
- Remittance बिप्रेषण ☐
- Others अन्य ....

d. Estimated Number of Annual Transaction: अनुमानित बार्षिक कारोबार संख्या
- Upto 50 ५० सम्म ☐
- Upto 100 १०० सम्म ☐
- Upto 500 ५०० सम्म ☐
- Above 500 ५०० माथि ☐

e. Estimated Amount of Annual Transaction: अनुमानित बार्षिक कारोबार रकम ______

6. Details of Signatories (दस्तखत गर्नेको विवरण)

S.No. (क्र.सं.)	Name (नाम)	Nationality (राष्ट्रियता)	Official Position/ Designation (तह/पद)	Residential Address (वसोवासको ठेगाना) (in full with house & ward no.) (पुरा ठेगाना घर नं. र वडा नं. सहित)

Note: Please use additional sheet as required. नोट: आवश्यकता अनुसार अतिरिक्त पृष्ठ भर्नुहोला ।

7. Details of Board Members/Directors (बोर्ड सदस्य/सञ्चालकको विवरण)

S.No. (क्र.सं.)	Name (नाम)	Nationality (राष्ट्रियता)	Official Position/ Designation (तह/पद)	Share holding %	Residential Address (वसोवासको ठेगाना) (in full with house & ward no.) (पुरा ठेगाना घर नं. र वडा नं. सहित)

Note: Please use additional sheet as required. नोट: आवश्यकता अनुसार अतिरिक्त पृष्ठ भर्नुहोला ।

8. Other Bank Details (अन्य बैंक खाताको विवरण)

Do you have accounts with other Banks (तपाईको अन्य बैंकमा खाता छ) If Yes (यदि छ भने)

a. Name of Bank (बैंकको नाम) ______ Account No. (खाता नं.) ______

b. Name of Bank (बैंकको नाम) ______ Account No. (खाता नं.) ______

9. Introduction of Account (खाताको परिचय)

Introduced by (परिचय गराउने) ______

Account No. (खाता नं.) ______

Contact No (सम्पर्क नं.) ______ Signature(s) (दस्तखत) ______

10. Requisition For Cheque

Please supply a book of ....Cheques to me/us or..being my/our agent whose specimen signature appears below:

Specimen Signature of A/C holder's Agent

Signature of A/C holder's

11. Other Services-Mark [✓] As Appropriate (अन्य सेवा- उपयुक्त ठाउमा [✓] लगाउनुहोस्)

a. Statement Frequency (कारोवार विवरणको अन्तराल) ☐ Monthly (मासिक) ☐ Quarterly (चौमासिक) ☐ Hold for collection (आफै संकलन गर्ने ☐ Sent by post (हुलाकबाट पठाउने)

b. Internet Banking इन्टरनेट बैंकिङ्ग — Yes चाहिन्छ ☐ No चाहिदैन ☐ If Yes, Email ID चाहिन्छ भने इमेल ठेगाना ______

c. Mobile Banking मोबाइल बैंकिङ्ग — Yes चाहिन्छ ☐ No चाहिदैन ☐ If Yes, Mobile No. चाहिन्छ भने मोबाइल नं. ______

12. Mandate (Companies Only) [अख्तियारी (कम्पनीहरुको लागि मात्र)]

I/We hereby certify that the authorities for operartion of account as above have been given in terms of our Board Resolution dated .... , a duly attested copy of which is enclosed.

म/हामी यो प्रमाणित गर्दछु/छौं कि माथि उल्लिखित खाता संचालनको अख्तियारी हाम्रो संचालक समितिको मिति...................................... को निर्णय अनुसार भएको हो, जसको निर्णयको प्रमाणित प्रतिलिपि यसै साथ संलग्न छ ।

....

Authorized Siganatory(ies) and Seal
(आधिकारीक दस्तखत तथा छाप)

I/We have read and understand and hereby agree to the terms and conditions governing Customer Account Opening at Narayani Development Bank Ltd. Information provided herein are correct and true. I/We hereby agree to accept, abide and be bound by present and future rules, terms and conditions of the bank governing Customer Account Opening. In the event I/We fail to abide by such terms and conditions, I/We shall bear the damage and/or penalties as a consequence thereof. I/We agree and fully bear for such kind of consequences.

नारायणी डेभलपमेन्ट बैंक लिमिटेडमा म/हामीले खाता खोल्ने फारमसंग सम्बन्धित शर्त तथा नियमहरु पढ्यौं/बुझ्यौं । माथि उल्लिखित जानकारीहरु सही र साँचो हुन् । म/हामी बैंकले खाता संचालन सम्बन्धी वर्तमान तथा भविष्यमा लागु गर्ने नियमहरु पालमा गर्न मञ्जुर छु/छौं । बैंकले लागू गरेका/गर्ने शर्त बन्देज पालना गर्न म/हामी असमर्थ भएको खण्डमा सोबाट उत्पन्न हुने क्षति हर्जाना पूर्ण रुपले भुक्तानी गर्न म/हामी मजुर गर्दछु/गर्दछौं ।

13. Signature(s) of applicant(s) also to be used specimen signature (Please sign below in black)
खाताको दस्तखतहरु नमुना दस्तखतको रुपमा पनि प्रयोग गरिने (तलको कोठामा बीचमा पर्ने गरी कालो मसीले दस्तखत गर्नुहोस)

Name (नाम)		Name (नाम)	
(A) Signature (दस्तखत)	Photo	(B) Signature (दस्तखत)	Photo
Name (नाम)		Name (नाम)	
(C) Signature (दस्तखत)	Photo	(D) Signature (दस्तखत)	Photo
Name (नाम)			
(E) Signature (दस्तखत)	Photo	Company Seal (संस्थाको छाप)	
Account Operation Instructions (खाता संचालन बारे निर्देशन):			
For Bank Use Only (बैंक प्रयोजनको लागि मात्र)	.... Checked By (रुजु गर्ने)	.... Scanned By (स्क्यान् गर्ने)	.... Approved By (स्वीकृत गर्ने)

a.Operation of Account (खाताको संचालन): ☐ Single (एकल) ☐ Joint (संयुक्त) ☐ Others (if any) (अन्य/यदि हो भने)

b.If any mentions here (अन्य/यदि भए उल्लेख गर्ने):

14. For bank use only.

NRB Tagging Code ☐

Customer Risk Grading ☐ Low (न्यून) ☐ Medium (मध्यम) ☐ High (उच्च)

Non Face to Customer (NF2FC) ☐ Yes (हो) ☐ No (होइन)

A/C Opened By (खाता खोल्ने)	Verifyed By (रुजु गर्ने)	Approved By (स्वीकृत गर्ने)
Name (नाम)	Name (नाम)	Name (नाम) ....
Designation (पद)	Designation (पद)	Designation (पद) ....
Signature (दस्तखत)............................	Signature (दस्तखत).................................	Signature (दस्तखत)..
Date (मिति) D D - M M - Y Y Y Y	Date (मिति) D D M M Y Y Y Y	Date (मिति) D D M M Y Y Y Y

To: Narayani Development Bank Ltd. (नारायणी डेभलपमेन्ट बैंक लिमिटेड)

Branch (शाखा) ....

Dear Sir/Madam (महोदय),

In consideration of Narayani Development Ltd. (Herein after referred to as the "Bank") opening and/or continuing the Current/Savings/Call Fixed deposit or any other account(s) in my/our name(s) (here in after referred to as the 'Accounts") and providing banking facilities to me us. I/We agree to be bound by the terms and conditions set out below and agree that the account(s) will be governed by and are subject to these terms and conditions (here in after referred to as the Terms). I/ We also agree that all deposits whetherSavings, Current Fixed in Nepalese Rupees or Foreign Currencies that may be placed by me us with the Bank are subject to the prevailing rules and regulations of Nepal Rastra Bank and are governed by law in effect from time to time. These terms shall apply to each of the accounts of whatever nature hereafter opened with, continued with or maintained with the Bank or its successors or assigns.

मेरो/हाम्रो नाममा नारायणी डेभलपमेन्ट बैंक लि. (यसपछि बैंक भनी सम्बोधन गरिएको) मा चल्ती/बचत/कल/मुद्दती निक्षेप वा अन्य खाता (यसपछि खाता मात्र भनी सम्बोधन गरिएको) खोल्न/संचालन गर्न वा मलाई र हामीलाई अन्य बैंकिङ्ग सुविधा उपलब्ध गराउन अनुरोध गर्दछु/गर्दछौं । म/हामी निम्न उल्लिखित शर्त बन्देजहरु (यसपछि शर्त मात्र भनी सम्बोधन गरिएको) पालना गर्न र सो को अधिनमा रही खाता संचालन गर्न मञ्जुर छु/छौं । नेपाली वा विदेशी मुद्रामा म/हामीबाट बैंकमा राखिएको सबै निक्षेप चाहे त्यो चल्ती बचत, कल वा मुद्दती कुनै खातामा राखिएको होस्, त्यो समय समयमा लागु हुने प्रचलित कानून तथा नेपाल राष्ट्र बैंकले तोकेको नियमभित्र रही संचालन हुनेछन् भन्ने कुरामा मेरो/हाम्रो पूर्ण मञ्जुरी रहेको छ। बैंक, यसको उत्तराधिकारी वा यसले तोकेको कुनै निकायमा यसपछि खोलिने सञ्चालन गरिने वा नियमित गरिने जस्तोसुकै प्रकृतिको खाताको लागि पनि यो शर्तहरु लागु हुनेछन् ।

15. Document Checklist

I) Company Details

1. Orginal Verified Copy of Registration Certificate ☐
2. Original verified copy of valid PAN Certificate ☐
3. Original Verified copy of Audited Financial Report of Latest Fiscal Year ☐
4. Original Verified copy of Latest Income Tax Payment Certificate ☐
5. Original verified Copy of valid VAT Certificate ☐
6. Original Verified Copy of Latest article of association & memorandum of association ☐
7. Original Verified Copy of Board Resolution to open/transact and mandate to operate the account ☐

II) Directors Details

1. Original Verified Copy of Citizenship Certificate of each director ☐
2. Duly filled Individual KYC for each director ☐

III) Key Official Details/Signatory

1. Original Verified Copy of Citizenship Certificate of each Key Official ☐
2. Duly filled individual KYC for each Key Official/Signatory ☐

Terms & Conditions (शर्तहरु):

Where the account(s) is/are opened by more than one person the words "i", "me" or "my"shall read as "we", "us" or "our" in these terms. The Terms shall bind each of the persons named in the accounts (hereinafter referred to as the "Customers" or "Account holders") individually or any one or more or all of them collectively and all agreements, obligations and liabilities of the customers with the Bank shall be joint and several.
एक जनाभन्दा बढी व्यक्तिको नाममा खाता खोलिएको अवस्थामा म र मेरा भन्ने शब्दले हामी र हाम्रो भन्ने जनाउँछ । यी शर्त बन्देजहरु खातामा नाम उल्लेख भएका हरेक व्यक्तिहरु (यसपछि सेवाग्राही भनी सम्बोधन गरिएको) को लागि संस्थागत रुपमा वा एक वा बढी वा सबैजनालाई सामूहिक रुपमा बाध्यकारी हुने छन् र बैकसँगको सेवाग्राहीको सबै सम्झौता, जिम्मेवारी र दायित्व सामूहिक र/वा छुटाछुटै हुनेछन् ।

A. Bank Accounts (बैंक खाता)

1) I/We authorise the Bank (म/हामी बैंकलाई निम्न अधिकार प्रदान गर्दछु/गर्दछौं)

i) To take actions in relation to the following matters on receipt of instructions or documents given or executed in accordance with the signing instructions specified in the account opening form until such time as I/we give the Bank written notice to the contrary.
मेरो/हाम्रो खाता खोल्ने सम्वन्धी आवेदनलाई निर्दिष्ट गरिए अनुरुपको खाता सञ्चालन सम्बन्धी निर्देशनमा उल्लेख भएबमोजिमको निर्देशन वा हस्ताक्षरित लिखत बैकलाई प्राप्त भए पश्चात् सो सम्वन्धमा मैले/हामीले अन्यथा उल्लेख गरी अर्को लिखित सूचना उपलब्ध नगराएसम्म तल उल्लिखित विषयहरुमा आवश्यक कारवाही गर्न ।

ii) For making payments of cheques, bills of exchange, promissory notes, standing orders, direct debts, issue of draft, mail and telegraphic transfers, purchase and sales of foreign currency and any other instructions by debiting the Account(s) whether in credit or otherwise, and
मेरो/हाम्रो खाता खर्च लेखी (डेविट गरी) मैले/हामीले जारी गरेको चेक, विनिमयपत्र, प्रतिज्ञापत्र, स्थायी भुक्तानी, आदेश वमोजिम रकम भुक्तानी गर्न तथा सोझै खाता डेविट गर्ने, ड्राफ्ट, मेल तथा टेलिग्राफको माध्यमबाट रकमान्तर गर्ने लगायत खाता सम्बन्धी अन्य कुनै पनि आदेश वा निर्देशन स्वीकार गर्ने।

iii) To accept any other instructions regarding the Accounts including instructions for me/us closure of all or any of the Account(s).
मेरो/ हाम्रो कुनै खास वा सबै खाता बन्द गर्ने लगायत खाता सम्बन्धी अन्य कुनै पनि आदेश वा निर्देशन स्वीकार गर्न ।

2) I/We understand that any funds received by the Bank or our behalf shall be credited to the relevant Accounts unless the Bank receives written instructions from me/us to the contrary.
मैले/हामीले लिखत रुपमा अन्यथा निर्देश गरेको अवस्थामा बाहेक मेरो/हाम्रो नाममा बैंकले प्राप्त गरेको कुनै पनि रकम सम्बन्धित खातामा जम्मा हुनेछ भन्ने सम्बन्धमा म/हामी जानकार छु/छौं ।

3) I/We understand that the Bank acts only as my/our collecting agent and assumes no responsibility for the realisation of any items deposited with the Bank for collection. Proceed of cheques or other instruments deposited with the Bank are not available for withdrawal until collected by the Bank. The Bank reserve the right to debit any of the Accounts that may have been exceptionally credited with an items subsequently unpaid on collection. The Bank may rufuse to accept for collection cheques drawan in favour of third parties or if the payee's name is not identical to my/our name on the Bank's record. The Bank may at any time credit to the Accounts any cheque or draft in favour of a third party crossed or denoted "A/C Payee" (or any words of similar effect). The Bank may at any time debit and recover from the Accounts the value of any instrument negotiated, purchased or collected by the Bank in the event that proceeds are not received against the same at any time and/or after receipt of proceeds, the account of the Bank is debited or proceeds recovered from the Bank upon return of the instrument by the drawee bank or correspondent of the Bank.
रकम संकलनका लागि बैंक समक्ष जम्मा गरिएको कुनै पनि विनिमय साधनका सम्बन्धमा बैकले केवल हाम्रो संकलन प्रतिनिधि (एजेन्ट) को रुपमा मात्र कार्य गर्नेछ र सोको रकम असुली (realization) को सम्बन्धमा बैंकले कुनै पनि जिम्मेवारी वहन गर्ने छैन भन्ने कुराका सम्बन्धमा हामी जानकार छौं। बैंक समक्ष जम्मा गरिएको चेक वा अन्य अधिकार पत्र (Other instruments) को रकम बैंकले संकलन गरी हाम्रो खातामा जम्मा नगरेसम्म झिक्न सकिने छैन । रकम संकलन हुन नसकेको कुनै अधिकारपत्र वापत भुलवस वा अपवादको रुपमा रकम जम्मा हुन गएमा कुनै पनि खाता डेविट गरी असुल उपर गर्ने अधिकार बैंकमा सुरक्षित रहने छ । तेस्रो पक्षका नाममा खिचिएको वा भुक्तानी प्राप्तकर्ता (पेयी) को नाम बैंकको अभिलेखमा उल्लेख भएबमोजिमको हाम्रो नामसंग मेल नखाने किसिमको चेक संकलन गर्नमा बैंकले ईन्कारी जनाउन सक्नेछ । बैंकले तेस्रो पक्षका नाममा जारी भएका रेखाङ्कित वा A/C Payee वा सो जानिने त्यस्तै अन्य वाक्यांश उल्लेख भएका कुनै पनि चेक वा ड्राफ्ट खातामा जम्मा गर्न स्वीकार गर्ने छैन । बैंकले विनिमय (Negotiate) संकलन गरेको कुनै पनि अधिकार पत्रको रकम असुली भई नआएको खण्डमा कुनै पनि बचत खाता डेविट गरी त्यस्तो अधिकारपत्रको मूल्य बैंकले असुल उपर गर्न सक्नेछ । रकम असुल भई आए पश्चात त्यस्तो अधिकार पत्रको जुन बैंक समक्ष खिचिएको हो वा बैंकको करेसपोन्डेन्ट बैंकबाट अधिकारपत्र फिर्ता भए पश्चात बैंकको खाता डेविट गरिनेछ वा बैंकबाट सो वापतको रकम असुल उपर गरिनेछ ।

4) The Bank may, in its absolute discretion, isssue me/us with cheques in any form for the Accounts and may at any time in its discretion withdraw or recall the same. The Bank may also refuse to allow withdrawals except through such cheques. If a cheque-book is issued, we undertake to be responsible for it's safe custody at all times and we will immediately notify the Bank if this or any of the cheques contained therein, is lost or stolen. I/We understand that the Bank may, in its absolute discretion accept from us any stop cheque instructions (either verbally or in writing) in cases where I/we have lost the relevant cheque or in other circumstances in which it is allowed by the law and agreed by the Bank. Should the Bank accept any such instructions from me/us, I/we hereby undertake to indemnify the Bank against any loss, damages, costs,(including any legal costs) or demands incurred by the Bank as a result of in connection therewith. The Bank will not be liable for any loss due to payment of any lost or stolen cheques, unless the Bank had notice of such loss or theft at the time of payment.
बैंकले आफ्नो पूर्ण स्वविवेकमा मेरो/ हाम्रो खाताका लागि कुनै पनि स्वरुपमा मलाई/ हामीलाई चेक जारी गर्न र कुनै पनि समयमा आफ्नो स्वविवेकमा त्यस्तो चेक फिर्ता लिन वा फिर्ता माग गर्न सक्नेछ। त्यस्तो चेक वाहेक अन्य माध्यमबाट रकम झिक्ने सुविधा प्रदान गर्न बैंकले ईन्कार गर्न सक्नेछ । बैंकले जारी गरेको चेकलाई हरसमय सुरक्षित तवरले राख्ने जिम्मेवारी मेरो/ हाम्रो हुनेछ र कथंकदाचित उक्त चेक बुक वा सोमा भएको कुनै पनि चेक हराएमा वा जारी भएमा तत्काल बैंकलाई सूचित गर्नेछौं । मैले/हामीले सम्बन्धित चेक हराएको अवस्थामा वा कानुनले अनुमति दिएको वा बैंकले मञ्जुर गरेको अन्य कुनै परिस्थितिमा खाताबाट रकम भुक्तानी रोक्का गर्न मैले/हामीले बैंकलाई अनुरोध गरेमा (लिखित वा मौखिक रुपमा) बैंकले आफ्नो पूर्ण स्वविवेक प्रयोग गरी त्यस्तो अनुरोध स्वीकार गर्न सक्नेछ । मैले/ हामीले वा मेरो/हाम्रो तर्फबाट अन्य कुनै व्यक्तिले गर्न सक्ने त्यस्तो अनुरोध बैंकले स्वीकार गरेका कारण वा सोको सिलसिला वा जरियामा बैंकले कुनै हानि, नोक्सानी वा खर्च (कानूनी खर्च समेत) व्यहोर्नु परेमा बैंकलाई सोको हर्जाना तिर्न बुझाउन म/ हामी प्रतिवद्ध छौं । रकम भुक्तानी गर्दाका बखत बैंकलाई सूचना प्राप्त भइसकेको अवस्थामा वाहेक हराएको वा चोरी भएको चेकको रकम भुक्तानी हुन गएका कारण सृजित कुनै पनि हानि, नोक्सानीका लागि बैंक जिम्मेवार हुने छैन ।

5) I/We accept that the provision of any overdraft facility or other accommodation by the Bank to me/us may be granted or refused at the sole discretion of the Bank. The continuance or withdrawal of such facility or accommodation at any time is also at the Bank sole discretion.
बैंकले आफ्ना ग्राहकलाई उपलब्ध गराउने अधिविकर्ष वा अन्य वितीय सुविधा मलाई/हामीलाई समेत उपलब्ध गराउने वा नगराउने भन्ने सम्बन्धमा निर्णय गर्ने एकल स्वविवेकीय अधिकार बैंकलाई हुनेछ भन्ने कुरालाई हामी स्वीकार गर्दछौं । एकपटक प्रदान गरिसकेको त्यस्तो सुविधालाई कुनै पनि बखत निरन्तरता दिने वा फिर्ता गर्ने भन्ने सम्बन्धमा स्वविवेक प्रयोग गर्ने अधिकार समेत बैंकमा निहित हुनेछ ।

6) We will be liable for any overdraft or other facilities arising in connection with any of the Accounts and I/we hereby authorize the Bank to debit any of the Accounts with all or any mark-up, commission and other banking charges, costs and expenses (including legal costs) incurred in connection therewith at such rates as may be determined by the Bank from time to time in its absolute discretion. I/We will also pay to Bank any such amounts, in the manner and at such times, as may be required by the Bank in its absolute discretion.

कुनै पनि खाता सञ्चालनको क्रममा सृजना हुने ओभरड्राफ्ट (अधिविकर्ष) वा अन्य सुविधा वापतको कुनै पनि दायित्वका लागि म/हामी जिम्मेवार हुनछौं र त्यस्तो दायित्व एवं सो सम्बन्ध अनुसारको कमिशन, अन्य बैकिङ्ग दर मेरो/हाम्रो कुनै पनि खाता डेबिट गरी असुल उपर गर्न म/हामी बैंकलाई अख्तियार गर्दछौं । साथै त्यस किसिमको कुनै पनि रकम बैंकले आफ्नो पूर्ण स्वविवेकमा निर्धारण गरिदिएको शर्त तथा भाखा अनुसार बैकलाई तिर्ने बुझाउने छौं ।

7) As regards any and all amounts credited to Accounts during the period when any overdrafts or any other banking facilities in connection therewith are being provided by the Bank to me/us, such amounts shall firstly be applied by the Bank to reduce any mark-up payable the overdrafts or any other banking facilities until the mark-up is paid in full. Then and only then shall any such amounts so credited be applied to reduce the principal amount of any such overdraft or any other banking facilities.

बैंकले उपलब्ध गराएको अधिविकर्ष वा सोसँग सम्बन्धित अन्य कुनै बैकिङ्ग सुविधाका सम्बन्धमा मेरो/हाम्रो खातामा जम्मा गरिदिएको कुनै वा सबै रकमका हकमा, बैंकले सबैभन्दा पहिले त्यस्तो जम्मा भएको रकमबाट अधिविकर्ष बैंकले उपलब्ध गराएको अधिविकर्ष वा सोसँग सम्बन्धित अन्य कुनै बैकिङ्ग सुविधाका सम्बन्धमा मेरो/हाम्रो खातामा जम्मा गरिदिएको कुनै वा सबै रकमका हकमा, बैंकले सबैभन्दा पहिले त्यस्तो जम्मा भएको रकमबाट अधिविकर्ष वा अन्य बैकिङ्ग सुविधाका सम्बन्धमा बैंकलाई तिर्नु बुझाउनु पर्ने रकम पुर्ण रुपमा चुक्ता नभएसम्म सो असुल उपर गर्ने छ । तत्पश्चात मात्र खातामा जम्मा भएको त्यस्तो रकमबाट बैंकले उक्त अभिविकर्ष वा अन्य बैकिङ्ग सुविधा बापतको सावा रकम असुल उपर गर्न सक्ने छ ।

8) The Accounts will be subject to applicable charges as per the Bank's schedule of such charges as revised from time to time. The Bank shall always be entitled without notice to me/us to recover from and debit the Accounts for any charges, expenses, fees, commissions, mark-up, penalties, withholding taxes, levies of government departments or authorities and any other impositions in respect of the Accounts or the balance in the Accounts. The Bank is authorized to reverse credit entries made in error. The Bank is also entitled to reverse debit entries made in error made in error in relation to account. Any charges debited by the Bank are not refundable upon closure of any or all of the Accounts.

बैंकले समय समयमा निर्धारण गर्ने आफ्नो शुल्क तालिकामा उल्लेख भए बमोजिम खाताका सम्बन्धमा तोकिएका शुल्क लाग्नेछन् । मलाई/हामीलाई सूचना समेत नदिई कुनै पनि चार्ज, खर्च शुल्क, कमिशन, हर्जाना, स्रोतमा कर रकम, सरकारी विभाग वा निकायहरुको दै दस्तुर वा खाता वा सो खातामा जम्मा भएको रकमका सम्बन्धमा लागु हुने अन्य कुनै पनि किसिमको कर, दायित्व, दै दस्तुर इत्यादि म/हामी बाट र / वा मेरो/हाम्रो खाता डेबिट गरी असुल उपर गर्ने अधिकार बैंकमा सदैव रहने छ । बैंकलाई खातामा भुलवस प्रविष्ट हुन गएको हिसाब सच्याई पुनः सही हिसाब प्रविष्ट (रिभर्स ईन्ट्री) गर्ने अधिकार हुनेछ । त्यसैगरी बैंकलाई खाताका सम्बन्धमा गरिएको गलत डेबिट ईन्ट्री सुरक्षण वा सम्पति फुकुवा वा हस्तान्तरण गर्न वा परित्याग गर्न म/हामी बैंकलाई अख्तियारी प्रदान गर्दछु/गर्दछौं ।

9) I/We authorise the Bank to accept for safekeeping, collection or for any other purpose, any securities or other property deposited with the Bank on our behalf or received from me/us and to release or to deliver or give up any such securities or property against my/our written instruction.

सुरक्षा, संकलन वा अन्य कुनै पनि प्रयोजनका लागि मेरो/हाम्रो तर्फबाट बैंक समक्ष जम्मा गरिएको वा बैंकले मलाई/हामी बाट प्राप्त गरेको कुनै पनि सुरक्षण वा सम्पत्ति ग्रहण गर्न तथा मैले/हामीले लिखित रुपमा निर्देशन गरे बमोजिम त्यस्तो कुनै सुरक्षण वा सम्पति फुकुवा वा हस्तान्तरण गर्न वा परित्याग गर्न म/हामी बैंकलाई अख्तियार गर्दछु/गर्दछौं ।

10) The deposits and their payments are governed by the laws in effect from time in Nepal and are payable only at the Branch of the Bank after production of evidence of identity of the customer satisfactory to the Bank and to payment of any customary charges that may be levied by the Bank from time to time, for such deposits or withdrawals.

निक्षेप तथा सो को भुक्तानी सम्बन्धमा समय समयमा नेपालमा प्रचलित कानून लागु हुनेछ र नेपालमा अवस्थित कामना सेवा विकास बैंक लि. जुन शाखामा निक्षेप जम्मा गरिएको हो, सोही शाखावाट मात्र सोको भुक्तानी हुनेछ । बैंकलाई मान्य हुने परिचयसम्बन्धी कागज प्रमाण पेश गर्न लगाई त्यस्ता रकम जम्मा गर्न तथा रकम झिक्ने सुविधाका लागि बैंकले समय समयमा निर्धारण गरेको शुल्क लिई नेपालमा रहेका अन्य शाखाहरुवाट रकम जम्मा गर्न वा झिक्न दिने वा नदिने भन्ने सम्बन्धमा स्वविवेक प्रयोग गर्ने अधिकार बैंकलाई हुनेछ ।

11) The rate of any interest payable on any account may be displayed by the Bank at its various branches in Nepal and I/we accept that this rate may be subject to change without notice to the customer. Interest on saving accounts and Foreign Currency saving accounts is calculated on a 365 days basis on Daily balance to be paid on Quarterly basis, i.e. Aswin, Poush, Chaitra and Ashad and on Terms Deposits at maturity. The Bank shall have the exclusive right to determine the basis for the calculation of the amounts payable as interest on any Savings and Term Deposit accounts. No interest will be payable by the Bank on current accounts in any currency.

कुनै पनि खातामा लाग्ने ब्याजदर बैंकले सबैले देख्नेगरी नेपालमा रहेका आफ्ना विभिन्न शाखाहरुमा राख्न सक्नेछ र यस्तो व्याजदर सूचना दिई वा नदिई परिवर्तन भएमा समेत मलाई/हामीलाई स्विकार्य हुनेछ । बचत खाता तथा विदेशी मुद्राको वचत खातामा ब्याज गणना गर्दा ३६५ दिनको एक वर्षको हिसाबले दैनिक मौज्दातमा गणना गरी त्रैमासिक रुपमा (अर्थात प्रत्येक आश्विन, पौष, चैत्र र आषाढ मसान्तमा) र आवधिक निक्षेपको हकमा भने भाखा समाप्त भएपछि भुक्तानी दिईने छ । वचत तथा आवधिक खातामा बैंकले तिर्ने ब्याज गणना गर्ने आधार तय गर्ने सर्वाधिकार बैंकमा निहित हुनेछ । कुनै पनि मुद्रामा खोलिने चल्ती खातामा बैंकले ब्याज भुक्तानी दिने छैन ।

12) We accept that unless specified otherwise, maturity value of foreign currency or rupee term deposit shall be automatically closed. Withdrawal of term deposits prior to maturity may be allowed at the discretion of the bank and may attract penalties by way of forfeiture or reduction in the interest as the case may be, payable on maturity and/or charges which are subject to change without notice to us, as determined by the Bank.

अन्यथा उल्लेख भएको अवस्थामा वाहेक, विदेशी विनिमय वा नेपाली रुपैयाँको अवधिक निक्षेपको भाखा समाप्त भएकोमा त्यसरी भाखा समाप्ती पछि तत्काल पाकेको मुनाफा वा व्याज सहितको र कम सोही वमोजिमको व्याजदर वा मुनाफा प्राप्त हुने गरी थप त्यति नै अवधिका लागि बैंकले स्वतः नवीकरण गर्न सक्ने कुरा मलाई/हामीलाई मञ्जुर छ । आवधिक निक्षेपको निर्धारित अवधि पूरा हुनु अगावै त्यसमा रहेको रकम झिक्न दिने या नदिने भन्ने सम्बन्धमा बैंकले आफ्नो स्वविवेकमा प्रयोग गर्न सक्नेछ र यस्तो अवस्थामा अवधि पुगे पछि प्राप्त हुने व्याज जफत वा कटौती गरी र/वा समय समयमा परिवर्तन हुने बैंकले निर्धारण गरेको शुल्क (चार्जेज) असुल गरी बैंकले हर्जाना लगाउन सक्नेछ ।

13) I/We accept that there are risks associated with the Accounts denominated in foreign currency. According, I/we accept that withdrawals from and credit to foreign currency accounts shall be subjected to availability of foreign currency notes at the time of withdrawal and subject to prevailing Nepal Rastra Bank and Government Nepal's rules and regulations. I/We also agree that the Bank may decline acceptance of foreign currency notes for credit to the Accounts at its discretion.

विदेशी विनिमयमा खोलिएको खातामा जोखिम निहित रहेको म/हामी स्वीकार गर्दछु/गर्दछौं । तसर्थ त्यस्तो विदेशी विनिमय खातावाट रकम झिक्नु पर्दा वा जम्मा गर्नु पर्दा त्यस वखत सम्बन्धित विदेशी नोटका उपलब्धता तथा नेपाल राष्ट्रबैंक तथा नेपाल सरकारको प्रचलित नियम कानूनको अधिनमा रहेर मात्र झिक्ने वा जम्मा गर्ने सुविधा प्राप्त हुने कुरामा मेरो/हाम्रो मञ्जुरी छ । बैंकले आफ्नो स्वविवेकमा खातामा विदेशी विनिमय जम्मा गर्नमा ईन्कार गर्न सक्ने कुरामा समेत मेरो/हाम्रो मञ्जुरी छ ।

14) I/We accept that the Bank shall not be liable for unavailability of funds credited to the Accounts due to restrictions or convertibility of transferability or payment of funds, requisitions, involuntary transfer, acts of war, civil strike or other caused beyond the control of the Bank. I/We further accept that neither Head Office nor any branch, subsidiary or affiliate of Bank shall be liabie for any consequences thereof, if due to any actions of or restriction imposed by Government of Nepal, Nepal Rastra Bank or any other authority or entity, any branch of the Bank is unable to either make payment to the customers at all or to transfer such funds in such currency at all. I/We are solely responsible for all such risks and any associated costs and expenses however arising(including without limitation, those arising from any international or domestic legal or regulatory restrictions) in respect of any such account. We agree that the Bank's determination of whether it is or is not able, given the prevailing applicable law and regulations to make any payment from or permit any withdrawal or transfer from any Accounts shall be final and binding on the Customer and shall not be questioned.

मुद्राको परिवर्तनीयता वा हस्तान्तरणीयता वा रकम भुक्तानीमा बन्देज, माग, अनिश्चितता, युद्धस्थिति, नागरिक विद्रोह वा बैंकको काबूभन्दा बाहिरका अन्य परिस्थितिका कारण खातामा जम्मा भएको रकम उपलब्ध हुन नसकेमा बैंक जवाफदेही नहुने कुरा म/हामी स्विकार गर्दछु/गर्दछौं । नेपाल सरकार, नेपाल राष्ट्र बैक वा अन्य कुनै अधिकारप्राप्त अधिकारी वा निकायले लगाएको वन्देजका कारण बैंकले खातासँग सम्बन्धित मुद्रामा वा अन्य कुनै पनि मुद्रामा रकम भुक्तानी दिन नसकेमा वा त्यस्तो रकम जुन मुद्रामा रकमान्तर गर्नुपर्ने सोही मुद्रामा वा अन्य कुनै मुद्रामा रकमान्तर गर्न नसकेमा त्यसवाट उत्पन्न हुनसक्ने परिणामप्रति बैंकको वा नियमन बन्देजको फलस्वरुप व्यहोर्नु पर्न सक्ने लगायतका सम्पूर्ण खर्चहरु समेत को लागि म/हामी स्वयं जिम्मेवार हुनेछु/हुनेछौं । सम्वद्ध प्रचलित कानून तथा नियमले व्यवस्था गरे अनुरुपमा खातावाट रकम भुक्तानी दिन वा रकम भिक्न वा रकमान्तर गर्न बैंक सक्षम भयो या भएन भन्ने सम्वन्धमा बैंकले गरेको निर्णय मलाई अन्तिम र मान्य हुनेछ र सो सम्बन्धमा कुनै प्रश्न गर्ने छैन ।

15) I/We understand that the statement of account in respect of the accounts will be provided and sent by mail or kept on hold at the Bank at such frequency as the Bank may determine from time to time or as requested by the customer. Statement of account will be provided on a quarterly basis for Saving account and monthly basis for Currency accounts unless otherwise advised. The contents of the statement of account will be treated as correct and conclusive and all discrepancies or objections, if any shall be deemed to be waived unless notified in writing to the bank within 30 days from the date of dispatch of the relevant statement. No statement of account will be sent or provided for a term deposit for which only deposit confirmation receipt with be issued. It is the responsibility of the account holder to provide the bank their correct and full address and any change in their address must be advised to the bank promptly. A flat fee according to the bank's Standard Tariff of Charges will be levied in the event if The statement to be posted in returned undelivered on account of wrong/incomplete address. A fee according to Bank's Standard Tariff of Charges will be levied for each duplicate statement.

खातासम्बन्धी हिसाब विवरण (स्टेटमेन्ट अफ एकाउण्ट) बैंकले समय समयमा निर्धारण गरेबमोजिमको कुनै निश्चित समय अवधिमा तयार गरी मलाई/हामीलाई उपलब्ध गराउने तथा मेलमार्फत पठाईनेछ वा मलाई/हामीलाई उपलब्ध हुने किसिमले बैंकमै राखिनेछ भन्ने सम्बन्धमा म/हामी जानकार छु/छौं । अन्यथा जानकारी गराएको अवस्थामा वाहेक वचत खाता सम्बन्धी हिसाव विवरण त्रैमासिक रुपमा र चल्ती खातासम्बन्धी हिसाव विवरण मासिक रुपमा उपलब्ध गराईनेछ । कुनै खातासम्बन्धी हिसाव विवरणमा कुनै त्रुटी वा कमीकमजोरी रहेभएमा सम्वन्धित हिसाव विवरण बैंकले चलानी गरेको मितिले ३० दिनभित्र त्यस्तो हिसाब विवरणमा उल्लेख भएका विषयहरुको त्रुटी, कमीकमजोरीका सम्बन्धमा लिखित रुपमा बैंकलाई सूचित गरिएको अवस्थामा बाहेक त्यस्तो हिसाब विवरणका सम्बन्धमा दावी विरोध गर्ने हक ग्राहकले फिर्ता लिएको मानि त्यस्तो हिसाब विवरणलाई ठिक, दुरुस्त र अन्तिम मानिनेछ । आवधिक निक्षेप खाताको हकमा भने त्यस्तो खाता रहेभएको जानिने हिस्सा बाहेक कुनै पनि हिसाव विवरण पठाईने वा उपलब्ध गराईने छैन । बैंकलाई आफ्नो ठेगाना शुद्ध, यथार्थपरक र पूर्ण रुपमा उपलब्ध गराउने जिम्मेवारी खातावाला स्वयंको हुनेछ र त्यस्तो ठेगानामा पछि कुनै परिवर्तन हुन गएमा सो सम्वन्धमा तत्काल बैंकलाई जानकारी गराउनु पर्नेछ । प्रत्येक खातासम्बन्धी हिसाव विवरणको नक्कल प्राप्त गर्न बैंकले समय समयमा आफ्नो स्ट्याण्डर्ड टारिफ अफ चार्जेजमा निर्धारण गरेअनुरुपको शुल्क लाग्ने छ ।

16) I/We authorize the bank to respond, if it shall so choose, to any and all enquiries received from any other banks concerning the accounts without reference to me/us. For the avoidance of doubt, any such response may include a bank reference. I/We hereby authorize the bank to release any information in respect of me accounts and balances in the accounts to any authority demanding the same provided the bank bonafide believes it is obliged to release such information to account holders shall be provided over telephone unless they have availed Telebanking services.

अन्य कुनै बैंकबाट मेरो/हाम्रो खाताका सम्बन्धमा बैंकलाई प्राप्त हुन सक्ने कुनै वा सबै सोधपुछका सम्बन्धमा बैंकले आवश्यक जवाफ दिन चाहेमा मलाई/हामीलाई कुनै जानकारी नदिई सो सम्बन्धमा जवाफ दिन म/हामी बैंकलाई अख्तियारी गर्दछु/गर्दछौं । शंका निवारणका लागि त्यस्ता कुनै पनि जवाफमा बैंक सन्दर्भ उल्लेख गर्न सकिने छ । खाता तथा सो मा रहेको मौज्दातका सम्बन्धमा कुनै अधिकारीवाट जानकारी माग भई त्यस्तो जानकारी उपलब्ध गराउन आवश्यक छ भन्ने कुरामा बैंक विश्वस्त भएमा सो सम्बन्धमा कुनै पनि जानकारी उपलब्ध गराउन, म/हामी बैंकलाई अख्तियार प्रदान गर्दछु/गर्दछौं । खातावालालाई टेलिफोन मार्फत खाता सम्बन्धी कुनै पनि जानकारी माग भई त्यस्तो जानकारी उपलब्ध नगराइने कुरामा हाम्रो मञ्जुरी छ ।

17) I/We understand that I/we may close any of the Accounts by giving prior written notice to the Bank. The Bank may however, either, at its own instance, or at the instance of any court or administrative order, or otherwise close, freeze or suspend dealings in any of the Accounts without prior notice to me/us or, without being liable for any brach of any duty if may owe to me/us.

बैंकलाई पूर्व लिखित सूचना दिई मेरो/हाम्रो नाममा रहेको कुनै पनि खाता बन्द गर्न सक्नेछौं । तर बैंक स्वयंलाई आवश्यक परेको अवस्थामा वा कुनै अदालती वा प्रशासनिक वा अन्य कुनै आदेश निर्देशन पालना गर्ने सिलसिलामा मलाई/हामीलाई पूर्व सूचना नदिई वा म/हामी उपरको कुनै कर्तव्य उल्लंघन भए वापत दायित्व व्यहोर्नु नपर्ने गरी बैंकले त्यस्तो खाता बन्द गर्न रोक्का राख्न वा खाताबाट हुने कारोबारलाई निलम्बनमा राख्न सक्नेछ/हर्जाना लगाउन सक्नेछ/सक्नेछौं ।

18) I/We authorize the Bank to make such disclosure in respect of the Accounts as may be required by court order or competent authority or agency under the provisions of applicable law and/or otherwise to protect the interest of the Bank.

कुनै अदालती आदेश वा सम्बद्ध कानूनले गरेको व्यवस्था अनुसार अधिकारप्राप्त अधिकारी वा निकायले मागेको अवस्थामा खातासम्बन्धी सूचना प्रवाह गर्न र वा बैंकको हित अन्य तवरले सुरक्षित गर्न म/हामी बैंकलाई अख्तियार प्रदान गर्दछु/गर्दछौं ।

19) I/We understand that the Bank may close any of the Accounts by not giving any notice to me/us. Any credit balance remaining due after 60 days of closing of accounts will be sent by mail to us by a draft or pay-order in full discharge of the Bank's liability in respect of the Accounts.

बैंकले मलाई/हामीलाई कुनै सूचना नदिई पनि खाता बन्द गर्न सक्नेछ भन्ने सम्बन्धमा म/हामी जानकार छु/छौं । खातामा कुनै भुक्तानी योग्य निक्षेप रहेको भएमा ६० दिन समय भुक्तान भएपछि मलाई/हामीलाई वा ग्राहकहरु मध्ये पहिले नाम उल्लेख भएको ग्राहकलाई ड्राफ्ट वा भुक्तानी आदेश हुलाक वा कुरियर (मेल) मार्फत पठाउने छ, तत्पश्चात खाताका सम्बन्धमा आफ्नो दायित्वबाट बैंक पूर्ण रुपमा मुक्त हुनेछ ।

20) In relation to any dealings in respect of any of the Accounts, the Bank shall not be liable for any loss resulting from such dealings in the event of our incapacity or bankruptcy (or any other analogous events or proceedings) unless and until the Bank has received written notice of any such event together with such documentary evidence as the Bank may require. Further, the Bank, shall not be liable to us for any losses, damages or delay attributable in whole or in part to the acts or omission of any government agency or any other event outside the Bank's control including, without limitations, strikes, industrial action, equipment failure or interruption of power supplies.

कुनै पनि खाताका सम्बन्धमा हुने कुनै पनि कारोवारका क्रममा मेरो/हाम्रो मृत्यु, अशक्तता वा दामासाही (वा यस्तै खालका अन्य कुनै घटना वा काम कारवाही) सृजित भई सो सम्बन्धमा बैंकले तोकेबमोजिमका अवश्यक कागज प्रमाणसहित बैंकलाई लिखित सूचना प्राप्त नभएसम्म त्यस्तो कारोबारबाट हुन सक्ने कुनै पनि हानि, नोक्सानी वापत बैंकले कुनै पनि दायित्व व्यहोर्नु पर्ने छैन । साथै, कुनै सरकारी कार्यलयको छुट वा हड्ताल, औद्यागिक कारवाही, यन्त्र उपकरणको गडवडी वा उर्जा आपूर्तिमा अवरोध जस्ता बैंकको काबुभन्दा बाहिरको कुनै पनि परिस्थितिको कारण बैंकले कुनै काम कारवाही नगरेको वा गरेको कारण म/हामी उपर पर्न सक्ने कुनै पनि हानि, नोक्सानी वा ढिलासुस्तीका सम्बन्धमा बैंकले कुनै पनि दायित्व व्यहोर्नु पर्नेछैन ।

21) In conflicting or unclear instruction are issued by myself/ourselves or any of the persons authorized to operate the Accounts, the Bank shall be entitled forthwith to stop the operation of the relevant Accounts until such time as that matter is resolved to the satisfac tion of the Bank. I/We agree that the Bank will not be liable for failing to take any action in respect of the Accounts in the presence of conflicting or unclear instructions. I/We shall be liable for the repayment of any finance availed by me/us, together with return, interest and markup thereon at a rate determined by the Bank from time to time.

म/हामी तथा मैले/हामीले खाता संचालनको अख्तीयारी प्रदान गरेका कुनै व्यक्ति वाट अपुष्ट तथा विवादित निर्देशन जारी गरेको खण्डमा बैंकलाई चित बुझ्नेगरी त्यस्तै विवाद समाधान नभएसम्म सम्बन्धीत खाता संचालनमा तत्काले रोक लगाउन सक्नेछ । अष्पस्ट र विवादित निर्देशन गरी गरेवापत उक्तखातामा हुने कुनै पनि कारोवार सो बैंक जिम्मेवार हुनेछैन भन्ने कुरा म/हामी मञ्जुर छु/छौं ।

22) Cheque-book to a third party will be delivered only after obtaining the identity document of the receiver and authority from the account holder.

तेस्रो पक्षमार्फत चेक बुक पठाउँदा सो बुझिलिने तेस्रो पक्षको परिचय खुल्ने कागजात र खातावालाले दिएको अख्तियारी प्राप्त गरेर मात्र पठाईनेछ ।

23) Accounts may automatically be closed if information/documents not submitted as required by the bank or the account remain dormant for more than 6 months or they carry nil, negative or balances less than the applicable ledger fee.

बैकद्वारा माग गरिएको विवरण कागजात पेश नगरिएमा वा खाताबाट ६ महिना भन्दा बढी समयसम्म कुनै रकम भुक्तानी हुने कारोबार नभएमा, खातामा शुन्य वा ऋणात्मक मौज्दात रहन गएमा वा खातामा रहेको मौज्दात खाता बन्द गर्दा लाग्ने शुल्क भन्दा कम हुन गएमा खाता स्वत: बन्द हुनसक्ने कुरामा म/हामी जानकार छु/छौं ।

24) The Bank shall not be held responsible for any shortfall/shortaavailed Telebanking services, not brought to the notice of the bank during cash withdrawal at the bank's counter.

आफूले झिकी लिएको नगद काउण्टरमै गणना गर्नुपर्ने र त्यस्तो रकममा कुनै कमी वा नपुग हुन गएको पछि थाहा हुन गएमा सो सम्बन्धमा बैंक जवाफदेही नहुने कुरामा मेरो/हाम्रो मञ्जुरी छ ।

25) I/We accept that the Bank shall have the right to refuse to open an Account or close an existing Account without assigning any reason. The Bank may prescribe minimum balance requirements for opening and/or maintaining Accounts. The prescribed minimum balance must always be maintained.

कुनै कारण समेत नदेखाई कुनै पनि खाता खोल्न ईन्कार गर्ने वा खोलिसकेको खाता बन्द गर्ने अधिकार बैंकमा सुरक्षित रहने कुरा म/हामी स्विकार गर्दछु/गर्दछौं । बैंकले खाता खोल्न र वा खोलिसकेको खाता कायम राख्न आवश्यक पर्ने न्यूनतम मौज्दात तोक्न सक्नेछ । तोकिएको न्यूतम मौज्दात अनिवार्य रुपमा कायम राख्नुपर्नेछ, अन्यथा न्यूनतम शूल्क लाग्नेछ । स्थानीय तथा विदेशी दुवै मुद्रामा खोलिने खाता सम्बन्धमा तत्काल लागु रहेको न्युनतम मौज्दातका बारेमा बैंकको रिसेप्सन डेक्समा सम्पर्क राखी आवश्यक जानकारी लिन सकिने कुरामा म/हामी जनकार छु/छौं ।

26) In case of partnership accounts, each one of the partners shall be both jointly and severally liable for the payment of any finance, together with return, interest, thereon at a rate determined by the Bank from time to time.

साझेदारी खाताको सम्बन्धमा प्रत्येक साझेदार कुनैपनि कर्जा वा अन्य भुक्तानी गर्नुपर्ने रकम ब्याज (बैंकले निर्धारित गरेकै दरमा) आदि बुझाउन तथा खाता सम्बन्धित अन्य कुनैपनि दायित्व प्रत्येक साझेदारले एकल वा साझेदारहरुले संयुक्त रुपमा बहन गर्नुपर्नेछ ।

27) Notice (सूचना)

Except otherwise provided in these Terms, any demand or com munication made by the Bank under these Terms shall be in writing and made at the address given by the customer (or such other address as the Customer shall notify the Bank from time to time) and if posted, shall be deemed to have been served on us the date of posting.

यसमा उल्लिखित शर्तबन्देजहरुमा अन्यथा उल्लेख भएकामा बाहेक यस सम्बन्धमा बैंकले पठाउने कुनै पनि मागदावी वा सूचना वा जानकारी मैले/हामीले दिएको ठेगाना (वा समय समयमा मैले बैंकलाई जानकारी गराएको अन्य ठेगाना) मा लिखित रुपमा पठाईने छ र हुलाक वा कुरियरवाट पठाइएको खण्डमा जुन मितिमा पठाइएको हो सोही मितिमा मेरो/हाम्रो नाममा तामिल भएको वा मैले/हामीले प्राप्त गरेका मानिने छ ।

28) Acceptance of Terms and Conditions (शर्तहरुको स्वीकारोक्ति)

I/We accept that the Bank reserves the right to modify these Terms from time to time. The revised or modified Terms will become effective upon notice being given to us/me. Such notice being deemed to have been properly given, if the revised Terms and displayed or made available at the branches for a period of 15 days from the date of revision. I/We hereby waive any and all claims i/we may have against the Bank pursuant to the Accounts or these Terms unless such claim is based on fraud or wilful misconduct to the Bank. The Bank's interpretation of these terms shall be final and binding me/on us. I/We have signed the application form as a token of acceptance of the aforesaid Terms and i/we have read and understood the Terms prior to such signig.

यसमा उल्लिखित शर्त बन्देजहरु समय समयमा हेरफेर वा परिवर्तन गर्ने अधिकार बैंकमा सुरक्षित रहने कुरालाई म/हामी स्विकार गर्दछौं। त्यसरी हेरफेर वा परिवर्तन भएको शर्तबन्देजहरु लागु हुनेछन् । त्यस्तो सूचना बैंकको सूचना पाटीमा १५ दिनसम्म राखिएमा रितपूर्वक मलाई दिएको मानिनेछ । खाता वा यसमा उल्लिखित शर्तवन्देजहरु अनुरुप मैले बैक उपर गर्न सक्ने कुनै पनि माग, दावीहरु बैंकको जालसाजी वा बदनियतपूर्ण काम कारवाहीमा आधारित भएको अवस्थामा बाहेक मैले/हामीले गर्न सकेको सबैखाले माग, दावीहरु यसै लिखतबाट म/हामी फिर्ता लिन्छु/लिन्छौं । यसमा उल्लिखित शर्तबन्देजहरुका सम्बन्धमा बैंकले गरेको व्यारव्या मेरा/हाम्रा लागि अन्तिम र मान्य हुनेछ/हुनेछन् । उपरोक्त शर्तबन्देजहरु उपरको मेरो/हाम्रो स्विकारोक्ति स्वरुप आवेदन फारममा मैले/ हामीले हस्ताक्षर पूर्व उक्त शर्तबन्देजहरु पढी, वाची सोको मतलव तथा परिणाम बुझेको ठिक सांचो हो ।

Documents Required (आवश्यक कागजातहरु)

Limited Company Accounts
(लिमिटेड कम्पनीका खाताहरु)

1. Complete Account Opening Form (पुरा भरेको खाता खोल्ने फारम)
2. Certificate of Incorporation (दर्ता प्रमाणपत्र)
3. Tax Registration Certificate (PAN) (कर दर्ता प्रमाणपत्र)
4. Board Resolution (संचालक समितिको निर्णय)
5. Memorandum & Articles of Associations (प्रवन्धनपत्र तथा नियमावली)
6. Copy of identification and photographs of all signatories (दस्तखत कर्ताको परिचय खुल्ने कागजातको प्रतिलिपी र एक प्रति पासपोर्ट साईजको फोटोग्राफ)
7. Certificate of register of joint stock companies that the company is entitled to commence business (लिमिटेड कम्पनीको हकमा ब्यवसाय संचालन अनुमती खुलेको दर्ता प्रमाणपत्र)
8. Document evidencing registration/operating address (दर्ता/संचालन ठेगाना प्रमाणीकरणको कागजात)
9. Latest Audited financial & Tax Clearance Certificate (अद्यावधिक लेखापरीक्षण प्रतिवेदन र कर चुक्ता प्रमाणपत्र)
10. Details of Board of Director, CEO, Key Official Signatory. (संचालक समिती, प्र.का.अ., मुख्य व्यक्तिको विवरण)
11. Other documents and details. (अन्य कागजात र विवरणहरु, आवश्यकता अनुसार)

Sole Proprietorship/Partners/ Partnership Accounts
(व्यक्तिगत/साझेदारी खाताहरु)

1. Complete Account Opening Form (पुरा भरेको खाता खोल्ने फारम)
2. Registration Certificate (दर्ता प्रमाणपत्र)
3. Tax Registration Certificate (PAN) (कर दर्ता प्रमाणपत्र)
4. (Reg.) Partnership Deed (समझदारी पत्र)
5. Copy of identification and photographs of all signatories (दस्तखत कर्ताको परिचय खुल्ने कागजातको प्रतिलिपी र एक प्रति पासपोर्ट साईजको फोटोग्राफ)
6. Latest Audited financial or self-declaration of non-required & Tax Clearance Certificate (अद्यावधिक लेखापरीक्षण प्रतिवेदन र कर चुक्ता प्रमाणपत्र)
7. Details of proprietor, partners, authorized signatory, Key Official (संस्थापक, साझेदार, मुख्य व्यक्ति अधिकारप्राप्त व्यक्तिको विवरण

Associations, Committees, Societies, etc. (संघ, समिति, सामाजिक संस्था, इत्यादी)

1. Complete Account Opening Form (पुरा भरेको खाता खोल्ने फारम)
2. Registration (दर्ता कागजात)
3. Trust Deed (Reg.) (ट्रस्ट डीड)
4. Constitution (विधान)
5. Resolution from board of Trustee/Authorised (संचालक समितीको निर्णयको प्रतिलीपी)
6. Copy of identification and photographs of all signatories (दस्तखत कर्ताको परिचय खुल्ने कागजातको प्रतिलिपी र एक प्रति पासपोर्ट साईजको फोटोग्राफ)
7. Document evidencing registration/operating address (दर्ता/संचालनको ठेगाना प्रमाणित हुने कागजात)
8. Latest Audited financial & Tax Clearance Certificate (अद्यावधिक लेखापरीक्षण प्रतिवेदन र कर चुक्ता प्रमाणपत्र)
9. Details of Board of Director, CEO, Key Official Signatory. (संचालक समिती, प्र.क.अ, मुख्य व्यक्तिको विवरण)

Customer's Signature (s)
(ग्राहकको दस्तखत)

Stamp
(संस्थाको छाप)